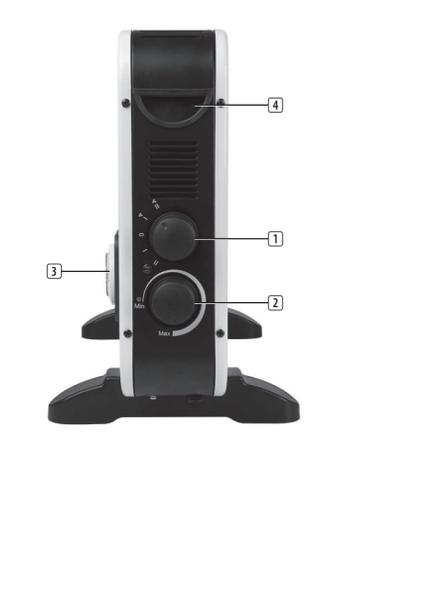


★★★
TRISTAR

- EN| **Instruction manual**
- NL| **Gebruiksaanwijzing**
- FR| **Mode d'emploi**
- DE| **Bedienungsanleitung**
- ES| **Manual de usuario**
- PT| **Manual de utilizador**
- IT| **Manuele utente**
- SV| **Bruksanvisning**
- PL| **Instrukcja obsługi**
- CS| **Návod na použití**
- SK| **Návod na použitie**



PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRICIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SOUČÁSTÍ / ПИСКАРИЕ ЗАПЧАСТИ



This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

Dit product is uitsluitend geschikt voor goed geïsoleerde plaatsen of voor incidenteel gebruik.

Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.

Este produto é adequado apenas para espaços bem isolados espaços ou utilização ocasional.

Il presente prodotto è adatto solo a ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale.

Denna produkt är endast lämpad för välisolerade utrymmen eller sporadisk användning.

Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.

Tento výrobek je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo občasné používání.

Tento výrobok je určený iba do dobre izolovaných priestorov alebo na príležitostné použitie.

Этo тoвap пoдoдигит тoлькo для испoльзoвaния в хoрoшo изoлирoвaнных пoмeщeнияx или для нeрeгуляpнoгo испoльзoвaния.

[WEEE LOGO]

WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands

EN Instruction manual

SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.

- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.

-  **WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.
- WARNING:** Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Do not use the appliance with a programmer, timer, separate remote-control system or any other device that switches the heater on automatically, since a fire risk exists if the heater is covered or positioned incorrectly.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- Please do not install the appliance close to curtains and other combustible materials. This could cause a fire.
- The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
- The heater needs to be installed so that the switches and other controls cannot be touched by a person in the bath or shower.

PARTS DESCRIPTION

- Control knob
- Thermostat knob
- Timer knob
- Handles

BEFORE THE FIRST USE

- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.

- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V 50/60Hz)
- When the device is turned on for the first time, a slight odour will occur. This is normal, ensure adequate ventilation. This fragrance is only temporary and will disappear soon.

Assembly

- Before using the heater, the feet (supplied separately in the carton), must be fitted to the unit.
- These are to be attached to the base of the heater using the 4 self-tapping screws provided.
- Take care to ensure that they are located correctly in the bottom ends of the heater side moldings.

USE

- Plug in the appliance to a grounded outlet.
- Turn the thermostat clockwise to its highest position.
- Choose one of the four settings, 1 is for low heat, 11 for maximum heat, both can also be selected with turbo fan function.

- If the room temperature is reached, turn the thermostat knob counter clockwise until you hear a click. The thermostat will keep the room temperature the same.
- Never place objects on the heater, such as clothing or towels. Never use the heater in the bathroom or other wet areas. The air outlets of the heater can be very hot.
- After use, unplug the heater from the grounded outlet and allow it to cool down.

Timer

- This model is fitted with a 24hr timer which has 96 segments, each segment being equivalent to 15 minutes of time.
- The centre of the timer has a 3 position slide switch:
 - In the position denoted by the clock symbol the timer will switch the heater on and off at times set by the segments.
 - In the position denoted by the "I", the heater will operate continuously.
 - In the position denoted by the "O", the heater will not operate.

Set the timer

- The timer will always run when the heater is connected to the mains, regardless which mode is selected.
- Rotate the outer ring of the timer in a clockwise direction until the current time is lined up with the arrow.
- Make sure the slide switch on the timer is in the "O" position during the setting procedure.
- Pull out the segments for the desired time zones you want to run the heater.

NOTE: the heater will come on in the selected mode, so make sure the thermostat is set high enough to start the heater in the selected time zone.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning, unplug the appliance and wait for the appliance to cool down.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Clean the two air outlets (above and below) by using a vacuum cleaner to remove dust from inside.

ENVIRONMENT

-  This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support

You can find all available information and spare parts at www.tristar.eu/!

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de mogelijke schade.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg dat het snoer niet in de war kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.

-  **WAARSCHUWING:** Dek de verwarming niet af, om oververhitting te voorkomen.
- WAARSCHUWING:** Sommige onderdelen van dit product kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Wees extra voorzichtig als u het apparaat gebruikt in de buurt van kinderen en kwetsbare personen.
- Kinderen tussen de 3 jaar en 8 jaar mogen het apparaat alleen in-/uitschakelen mits het in zijn normale gebruikspositie is geplaatst of geïnstalleerd en mits zij onder toezicht staan en na instructies m.b.t. tot het veilige gebruik van het apparaat de risico's die samengaan met het gebruik van het apparaat begrijpen. Kinderen tussen de 3 jaar en 8 jaar mogen niet de

stekker in het stopcontact plaatsen, het apparaat bedienen en reinigen of onderhoud aan het apparaat uitvoeren.

- Kinderen jonger dan 3 jaar dienen uit de buurt te worden gehouden, tenzij onder constante toezicht.
- Gebruik het apparaat niet met een programmeringseenheid, timer, afzonderlijk afstandsbedieningssysteem of andere apparaten die het verwarmingssysteem automatisch inschakelen, omdat er brandgevaar heerst als het verwarmingssysteem op onjuiste wijze is afgedekt of gepositioneerd.
- Gebruik de verw warmer niet in de directe omgeving van een bad, douche of zwembad.
- Installeer het apparaat niet in de buurt van gordijnen en andere brandbare materialen. Dit kan brand veroorzaken.
- De verwarming dient niet direct onder een stopcontact geplaatst te worden.
- De kachel moet zodanig worden gemonteerd dat de knoppen en andere bedieningselementen niet vanuit het bad of de douche bediend kunnen worden.

ONDERDELENBESCHRIJVING

- Bedieningsknop
- Thermostaatknop
- Timerknop
- Handgrepen

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond. Zorg voor minimaal 10 cm vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor inbouw of gebruik buitenshuis.
- Sluit de voedingskabel aan op het stopcontact. (Opmerking: controleer of het voltage op het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit. Voltage 220V-240V 50/60Hz)
- Wanneer het apparaat voor de eerste keer wordt ingeschakeld, zal het een lichte geur afgeven. Dit is normaal. Zorg voor voldoende ventilatie. Deze geur is slechts tijdelijk en zal spoedig verdwijnen.

Montage

- Voordat u de heater gaat gebruiken, moet u de voetjes (apart meegeleverd in de verpakking) aan het apparaat bevestigen.
- U zet ze vast aan de basis van de heater met de 4 meegeleverde zelftappende schroeven.
- Zorg dat u de voetjes correct plaatst in de onderkant van de zijpanelen van de heater.

GEBRUIK

- Sleek de stekker van het apparaat in een geaard stopcontact.
- Draai de thermostaat met de klok mee naar de hoogste stand.
- Kies een van de vier instellingen. Gebruik 1 voor de lage warmtestand of II voor maximale verwarming. Voor beide standen kunt u de turboventilatorfunctie inschakelen.
- Als de kamertemperatuur is bereikt, draait u de thermostaatknop tegen de klok in tot u een klik hoort. De thermostaat houdt de kamertemperatuur op een constant niveau.
- Plaats nooit voorwerpen op de kachel, zoals kleding of doeken. Gebruik de kachel niet in de badkamer of andere natte ruimten. De roosters van de kachel kunnen zeer heet worden.
- Na gebruik verwijderd u de stekker van de heater uit het geaarde stopcontact en laat u het apparaat afkoelen.

Timer

- Dit model heeft een 24-uurs-timer met 96 segmenten. Ieder segment staat gelijk 15 minuten.
- In het midden van de timer bevindt zich een schuifschakelaar met 3 standen.
 - Stand met kloksymbool: de timer schakelt de kachel automatisch aan en uit op de tijden ingesteld met de segmenten.
 - Stand "I": de kachel werkt continu.
 - Stand "O": de kachel werkt niet.

De timer instellen

- De timer loopt altijd wanneer de kachel is aangesloten op het stopcontact, ongeacht welke modus is geselecteerd.
- Draai de buitenste ring van de timer rechtsom totdat de huidige tijd is uitgelijnd met de pijl.
- Zorg ervoor dat de schuifschakelaar op de timer tijdens het instellen in de stand "O" staat.
- Trek de segmenten uit voor de tijdzones waarop u de kachel wilt laten werken.
- LET OP: De kachel wordt ingeschakeld in de geselecteerde modus. Zorg ervoor dat de thermostaat hoog genoeg is ingesteld om de kachel in de geselecteerde tijdzone te kunnen starten.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Verwijder voor reiniging de stekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat is afgekoeld.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve of schurende reinigingsmiddelen, schuurspunzen of staalwol; dit beschadigt het apparaat.
- Maak beide luchtroosters (boven en onder) schoon met een stofzuiger om stof uit de binnenkant te verwijderen.

MILIEU

-  Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Support

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op www.tristar.eu/!

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages.

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que celui-ci ne s'enroule pas.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance s'il est connecté à l'alimentation.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.

-  **AVERTISSEMENT** : Afin d'éviter toute surchauffe, ne recouvrez pas le radiateur.
- AVERTISSEMENT** : Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Attention aux endroits où il peut y avoir des enfants et des personnes vulnérables.
- Les enfants âgés de 3 ans et de moins de 8 ans n'allumeront/éteindront (On/Off) l'appareil que s'il est placé ou installé dans l'emplacement destiné à son utilisation normale et qu'ils sont responsabilisés ou informés sur l'utilisation de l'appareil de manière sécurisée et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants âgés de 3 ans et de moins de 8 ans ne brancheront, régleront et nettoieront pas l'appareil ou n'effectueront pas l'entretien de l'utilisateur.
- Les enfants de moins de 3 ans devraient être gardés hors de proximité à moins d'être continuellement surveillés.
- Ne pas utiliser l'appareil avec un programmeur, minuteur, un dispositif indépendant de télécommande ou tout autre appareil qui allume automatiquement le radiateur, car il y a un risque d'incendie si le radiateur est recouvert ou mal placé.
- N'utilisez pas ce radiateur à proximité de baignoires, de douches ou de piscine.
- Veillez ne pas placer l'appareil à proximité de rideaux et d'autres matériaux inflammables. Cela pourrait provoquer un incendie.
- Le radiateur ne doit pas être positionné directement sous une sortie de prise.
- Le radiateur doit être installé de manière à ce que personne dans le bain ou la douche ne puisse toucher les interrupteurs et les autres commandes.

DESCRIPTION DES PIÈCES

- Bouton de commande
- Thermostat
- Bouton de minuterie
- Poignées

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Mettez l'appareil sur une surface stable plate et assurez un dégagement tout autour de l'appareil d'au moins 10 cm. Cet appareil ne convient pas à une installation dans une armoire ou à un usage à l'extérieur.
- Mettez le câble d'alimentation dans la prise. (Remarque : Assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension locale avant de brancher l'appareil. Voltage : 220 V-240 V 50-60 Hz)
- À la première mise en marche de l'appareil, une légère odeur est perceptible. C'est normal : assurez une ventilation adéquate. Cette odeur est seulement temporaire et disparaît rapidement.

Montage

- Avant d'utiliser le chauffage, fixez les pieds (fournis séparément dans le carton) sur l'unité.
- Ils doivent être fixés à la base du chauffage à l'aide des 4 vis autotararouteuses fournies.
- Veillez à ce qu'ils soient dûment situés aux extrémités inférieures des moulures latérales du chauffage.

UTILISATION

- Branchez l'appareil sur une prise mise à la terre.
- Tournez le thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à sa position la plus haute.

- Choisissez un des quatre réglages, 1 est pour la chaleur réduite, 11 pour la chaleur maximale, les deux peuvent également être sélectionnés avec la fonction de turbo-ventilateur.
- Si la température ambiante est atteinte, tournez le bouton du thermostat dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Le thermostat maintient la température de la pièce au même niveau.
- Ne placez jamais d'objets sur le chauffage, comme des vêtements ou des serviettes. N'utilisez jamais le chauffage dans les salles de bains ou d'autres zones humides. Les ouies d'aération du chauffage peuvent devenir très chaudes.
- Après utilisation, débranchez le chauffage de la prise de terre et laissez-le refroidir.

Minuterie

- Ce modèle dispose d'un minuteur 24h offrant 96 segments. Chaque segment est équivalent à 15 minutes.
- Le centre du minuteur comporte un sélecteur à 3 positions :
 - Sur la position indiquée par le symbole d'horloge, le minuteur allume et éteint le chauffage selon les temps définis par les segments.
 - Sur la position indiquée par le "I", le chauffage fonctionne en continu.
 - Sur la position indiquée par le "O", le chauffage ne fonctionne pas.

Réglage du minuteur

- Le minuteur est toujours actif lorsque le chauffage est raccordé au secteur, indépendamment du mode sélectionné.
- Tournez la baguette extérieure du minuteur dans le sens horaire pour aligner l'heure actuelle avec la flèche.
- Assurez-vous que le sélecteur du minuteur est sur la position "O" durant la procédure de réglage.
- Tirez les segments sur les zones horaires pendant lesquelles vous voulez que le chauffage fonctionne.
- NOTE : Le chauffage s'allume dans le mode sélectionné. Assurez-vous donc que le thermostat est réglé sur un niveau suffisant pour lancer le chauffage dans la zone horaire sélectionnée.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant le nettoyage, débranchez l'appareil et attendez qu'il refroidisse.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou abrasifs, de tampons à récurer ou de laine de verre, ceux-ci pourraient endommager l'appareil.
- Nettoyez les deux ouies d'aération (au dessus et en dessous) en utilisant un aspirateur pour retirer la poussière de l'intérieur.

ENVIRONNEMENT

Recyclage

-  Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Support
Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur www.tristar.eu !

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickeln kann.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es an einer Stromquelle angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Tauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.

-  **ACHTUNG:** Das Heizgerät nicht abdecken, um Überhitzung zu vermeiden.
- WARNUNG:** Einige Geräteteile können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Aufmerksamkeit ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.

- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nur ein/ausschalten, wenn es in der normalen Betriebsposition aufgestellt oder installiert wurde und sie unter einer sicheren Beaufsichtigung oder Anleitung bezüglich der Benutzung des Geräts stehen und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nicht einstecken, regeln und reinigen oder Benutzerwartungen durchführen.
- Kinder unter 3 Jahren vom Gerät fernhalten, es sei denn, sie stehen unter kontinuierlicher Beaufsichtigung.
- Das Gerät nicht mit einem Programmiergerät, Timer, separatem Fernbedienungsgerät oder einem anderen Gerät, das das Heizgerät automatisch einschaltet, verwenden, weil ein Feuerrisiko besteht, wenn das Heizgerät abgedeckt oder falsch platziert wird.
- Diesen Heizkörper nicht in der unmittelbaren Nähe einer Badewanne, Dusche oder eines Schwimmbeckens benutzen.
- Bitte das Gerät nicht in der Nähe von Vorhängen und sonstigen brennbaren Materialien installieren. Dies könnte Feuer verursachen.
- Das Heizgerät darf nicht unmittelbar unter einer Steckdose aufgestellt werden.
- Das Heizgerät muss so installiert werden, dass Schalter und andere Regler nicht von einer Person in der Badewanne oder Dusche berührt werden können.

TEILEBESCHREIBUNG

- Bedienknopf
- Thermostatknopf
- Timer-Knopf
- Griffe

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Fläche und halten Sie einen Abstand von mindestens 10 cm um das Gerät herum ein. Dieses Gerät ist nicht für den Anschluss oder die Verwendung in einem Schrank oder im Freien geeignet.
- Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in die Steckdose. (Hinweis: Stellen Sie vor dem Anschließen des Geräts sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Netzspannung mit der örtlichen Spannung übereinstimmt. Spannung 220V-240 V 50/60 Hz
- Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, kann es zu einer leichten Geruchsbildung kommen. Dies ist normal. Sorgen Sie für ausreichende Lüftung. Dieser Geruch hält nur kurze Zeit an und verschwindet bald.

Montage

- Vor Benutzung der Heizung müssen die FüÙe (separat im Lieferkarton enthalten) am Gerät angebracht werden.
- Sie werden mit den 4 beiliegenden Blechschrauben am Boden der Heizung befestigt.
- Stellen Sie sicher, dass sie sich korrekt am unteren Ende der heizungsseitigen Formstücke befinden.

GEBRAUCH

- Stecken Sie das Gerät an einer geerdeten Steckdose an.
- Drehen Sie den Thermostat im Uhrzeigersinn auf seine höchste Stellung.
- Wählen Sie eine der vier Einstellungen: I ist für geringe Wärme, II für maximale Wärme; beide können auch mit Turbo-Lüfterfunktion gewählt werden.
- Ist die Raumtemperatur erreicht, drehen Sie den Thermostatknopf gegen den Uhrzeigersinn, bis Sie einen Klickton hören. Der Thermostat sorgt für eine gleichbleibende Raumtemperatur.
- Niemals Gegenstände wie z.B. Kleidung oder Handtücher auf den Heizkörper legen. Den Heizkörper niemals im Bad oder sonstigen Feuchträumen benutzen. Die Luftaustrittsöffnungen des Heizkörpers können sehr heiß werden.
- Trennen Sie nach Gebrauch die Heizung von der Stromversorgung ab und lassen Sie ihn abkühlen.

Zeitschaltuhr

- Dieses Modell verfügt über eine 24-Stunden-Zeitschaltuhr mit 96 Segmenten. Jedes Segment entspricht 15 Minuten.
- Die Mitte der Zeitschaltuhr hat einen Schiebeschalter mit drei Positionen:
 - In der Position, die durch das Uhrensymbol gekennzeichnet ist, schaltet die Zeitschaltuhr die Heizung zu den Zeiten, die durch die Segmente eingestellt wurden, ein und aus.
 - In der Position, die durch das "I" gekennzeichnet ist, arbeitet die Heizung kontinuierlich.
 - In der Position, die durch das "O" gekennzeichnet ist, arbeitet die Heizung nicht.

Einstellung der Zeitschaltuhr

- Die Zeitschaltuhr läuft immer, wenn die Heizung mit dem Netz verbunden ist, unabhängig davon, welcher Modus gewählt wurde.
- Drehen Sie den Außenring der Zeitschaltuhr im Uhrzeigersinn, bis die aktuelle Zeit mit dem Pfeil ausgerichtet ist.
- Stellen Sie während der Einstellung sicher, dass sich der Schiebeschalter an der Zeitschaltuhr auf Position "O" befindet.
- Ziehen Sie die Segmente für die gewünschten Zeitzeonen, in denen die Heizung laufen soll, heraus.
- HINWEIS: Die Heizung schaltet sich im gewählten Modus ein; stellen Sie daher sicher, dass der Thermostat hoch genug eingestellt ist, um die Heizung in der gewählten Zeitzone zu starten.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reiniger, Topfreiniger oder Stahlwolle. Dies würde das Gerät beschädigen.
- Mit einem Staubsauger die zwei Luftaustrittsöffnungen (oben und unten) reinigen, um den Staub im Inneren zu entfernen.

UMWELT

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf

der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Support

Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter www.tristar.eu!

ES Manual de instrucciones

SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- El usuario no debe dejar el dispositivo sin supervisión mientras esté conectado a la alimentación.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.

ADVERTENCIA

- ADVERTENCIA: Para evitar sobrecalentamientos, no cubra el calefactor.
- ADVERTENCIA: Algunas piezas de este producto pueden calentarse mucho y provocar quemaduras. Preste mucha atención si hay niños o personas vulnerables en el lugar.
- Los niños mayores de 3 años y menores de 8 solamente deben encender/apagar el aparato si se ha colocado o instalado en su posición operativa habitual y reciben supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que implica. Los niños mayores de 3 años y menores de 8 no deben enchufar, configurar ni limpiar el aparato o realizar el mantenimiento del usuario.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados a menos que reciban supervisión continua.
- No utilice el aparato con un programador, temporizador, sistema de control remoto independiente ni ningún otros dispositivo que encienda el calefactor automáticamente, puesto que existe riesgo de incendio en caso de que el calefactor esté cubierto o no esté correctamente posicionado.
- No use este calefactor en las inmediaciones de un baño, ducha o piscina.
- No instale el aparato cerca de cortinas y otros materiales combustibles. Podría provocar un incendio.
- El calefactor no debe colocarse directamente bajo una toma de corriente.
- El calefactor se debe instalar de manera que los interruptores y otros controles no se puedan tocar desde la bañera o la ducha.

ADVERTENCIA

- ADVERTENCIA: Para evitar sobrecalentamientos, no cubra el calefactor.
- ADVERTENCIA: Algunas piezas de este producto pueden calentarse mucho y provocar quemaduras. Preste mucha atención si hay niños o personas vulnerables en el lugar.
- Los niños mayores de 3 años y menores de 8 solamente deben encender/apagar el aparato si se ha colocado o instalado en su posición operativa habitual y reciben supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que implica. Los niños mayores de 3 años y menores de 8 no deben enchufar, configurar ni limpiar el aparato o realizar el mantenimiento del usuario.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados a menos que reciban supervisión continua.
- No utilice el aparato con un programador, temporizador, sistema de control remoto independiente ni ningún otros dispositivo que encienda el calefactor automáticamente, puesto que existe riesgo de incendio en caso de que el calefactor esté cubierto o no esté correctamente posicionado.
- No use este calefactor en las inmediaciones de un baño, ducha o piscina.
- No instale el aparato cerca de cortinas y otros materiales combustibles. Podría provocar un incendio.
- El calefactor no debe colocarse directamente bajo una toma de corriente.
- El calefactor se debe instalar de manera que los interruptores y otros controles no se puedan tocar desde la bañera o la ducha.

- Los niños mayores de 3 años y menores de 8 solamente deben encender/apagar el aparato si se ha colocado o instalado en su posición operativa habitual y reciben supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que implica. Los niños mayores de 3 años y menores de 8 no deben enchufar, configurar ni limpiar el aparato o realizar el mantenimiento del usuario.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados a menos que reciban supervisión continua.
- No utilice el aparato con un programador, temporizador, sistema de control remoto independiente ni ningún otros dispositivo que encienda el calefactor automáticamente, puesto que existe riesgo de incendio en caso de que el calefactor esté cubierto o no esté correctamente posicionado.
- No use este calefactor en las inmediaciones de un baño, ducha o piscina.
- No instale el aparato cerca de cortinas y otros materiales combustibles. Podría provocar un incendio.
- El calefactor no debe colocarse directamente bajo una toma de corriente.
- El calefactor se debe instalar de manera que los interruptores y otros controles no se puedan tocar desde la bañera o la ducha.

- Los niños mayores de 3 años y menores de 8 solamente deben encender/apagar el aparato si se ha colocado o instalado en su posición operativa habitual y reciben supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que implica. Los niños mayores de 3 años y menores de 8 no deben enchufar, configurar ni limpiar el aparato o realizar el mantenimiento del usuario.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados a menos que reciban supervisión continua.
- No utilice el aparato con un programador, temporizador, sistema de control remoto independiente ni ningún otros dispositivo que encienda el calefactor automáticamente, puesto que existe riesgo de incendio en caso de que el calefactor esté cubierto o no esté correctamente posicionado.
- No use este calefactor en las inmediaciones de un baño, ducha o piscina.
- No instale el aparato cerca de cortinas y otros materiales combustibles. Podría provocar un incendio.
- El calefactor no debe colocarse directamente bajo una toma de corriente.
- El calefactor se debe instalar de manera que los interruptores y otros controles no se puedan tocar desde la bañera o la ducha.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

- Mando de control
- Mando del termostato
- Mando del temporizador
- Asas

ANTES DEL PRIMER USO

- Coloque el dispositivo sobre una superficie plana estable y asegúrese de tener un mínimo de 10 cm de espacio libre alrededor del mismo. Este dispositivo no es apropiado para ser instalado en un armario o para el uso en exteriores.
- Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente. (Nota: Asegúrese de que el voltaje indicado en el dispositivo coincida con el voltaje local antes de conectar el dispositivo. Voltaje 220V-240V 50/60Hz)

- Cuando encienda el aparato por primera vez, este producirá un ligero olor. Este olor es normal y solo temporal, desaparecerá en unos minutos. Asegúrese de que la habitación está bien ventilada.

Montaje

- Antes de utilizar el calentador, los pies (suministrados por separado en la caja) deben instalarse en la unidad.
- Deje fijados en la base del calentador con los 4 tornillos autorroscantes suministrados.
- Asegúrese de que se coloquen correctamente en los extremos inferiores de las molduras laterales del calentador.

USO

- Enchufe el aparato a una toma con conexión a tierra.
- Gire a tope el termostato en el sentido de las agujas del reloj.
- Seleccione uno de los cuatro ajustes: I para calentar a baja temperatura y II para calentar a máxima temperatura. Ambos ajustes se pueden seleccionar con función de ventilador turbo.
- Cuando la habitación alcance la temperatura deseada, gire el mando del termostato en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que escuche un clic. El termostato mantendrá la temperatura de la habitación.
- Nunca coloque objetos sobre el calefactor eléctrico, como ropa o toallas. Nunca utilice el calefactor eléctrico en el cuarto de baño o en otras zonas húmedas. Las salidas de aire del calefactor eléctrico podrían estar muy calientes.
- Tras el uso, desenchufe el calentador de la toma con conexión a tierra y deje que se enfríe.

Temporizador

- Este modelo está equipado con un temporizador de 24 horas que tiene 96 segmentos; cada segmento equivale a 15 minutos de tiempo.
- El centro del temporizador tiene un interruptor deslizante de 3 posiciones:
 - En la posición indicada mediante el símbolo del reloj, el temporizador encenderá y apagará el calentador en los momentos definidos mediante los segmentos.
 - En la posición indicada mediante "I", el calentador funcionará continuamente.
 - En la posición indicada mediante "O", el calentador no funcionará.

Ajuste del temporizador

- El temporizador siempre funcionará cuando el calentador este conectado a la red, independientemente del modo que se seleccione.
- Gire el anillo exterior del temporizador en el sentido de las agujas del reloj hasta que la hora actual se alinee con la flecha.
- Asegúrese de que el interruptor deslizante del temporizador esté en la posición "O" durante el procedimiento de ajuste.
- Saque los segmentos para las zonas horarias en que desea que funcione el calentador.

NOTA: el calentador se encenderá en el modo seleccionado, de modo que asegúrese de que el termostato se haya ajustado lo suficientemente alto como para poner en marcha el calentador en la zona horaria seleccionada.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de limpiar, desenchufe el aparato y espere a que el aparato se enfríe.
- Limpie el aparato con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza abrasivos o fuertes, estropajos o lana metálica porque se podría dañar el aparato.
- Limpie las dos salidas de aire (superior e inferior), utilizando una aspiradora para retirar el polvo del interior.

MEDIO AMBIENTE

ADVERTENCIA

- Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Soporte

Puede encontrar toda la información y recambios en www.tristar.eu!

PT Manual de Instruções

SEGURANÇA

- O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer danos se ignorar as instruções de segurança.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.

ADVERTENCIA

- ADVERTENCIA: Para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aquecedor.
- AVISO: Algumas peças deste produto podem ficar muito quentes e causar queimaduras. Terá de ter especial atenção relativamente à vulnerabilidade das crianças e à presença de pessoas.
- As crianças com mais de 3 anos e menos de 8 só podem ligar/desligar o aparelho se o mesmo tiver sido colocado ou instalado na respectiva posição operacional e se tiverem supervisão ou receberem instruções relativas à utilização do aparelho de modo seguro e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças com mais de 3 anos e menos de 8 não deverão ligar a ficha, regular ou limpar o aparelho nem executar manutenção de utilizador.
- As crianças com menos de 3 anos devem ficar longe, a menos que recebam supervisão contínua.
- Não utilize o aparelho com um programador, temporizador, sistema de controlo remoto ou qualquer outro aparelho que ligue automaticamente o aquecedor, uma vez que existe o risco de incêndio se o aquecedor estiver coberto ou posicionado incorretamente.
- Não utilize este aquecedor perto de banheiras, chuveiros nem piscinas.
- Não instale o aparelho próximo de cortinas e outros materiais combustíveis. Isto pode provocar um incêndio.
- O aquecedor não pode estar localizado imediatamente abaixo de uma tomada.
- O aquecedor deve ser instalado de forma a que os interruptores e os outros controlos não possam ser tocados por uma pessoa que se encontre na banheira ou no duche.

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

- Botão de controlo
- Botão do termostato
- Botão do temporizador
- Pegas

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável e deixe, no mínimo, 10 cm de espaço livre à volta do aparelho. Este aparelho não está adaptado para a instalação num armário ou para a utilização no exterior.
- Ligue o cabo de alimentação à tomada. (Nota: Antes de ligar o dispositivo, certifique-se de que a tensão indicada no dispositivo corresponde à tensão local. Tensão 220V-240V 50/60Hz)
- Quando o dispositivo é ligado pela primeira vez, irá sentir um ligeiro odor. Isto é normal, assegure que existe uma ventilação adequada. Este odor é apenas temporário e irá desaparecer em breve.

Montagem

- Antes de usar o aquecedor, é necessário encaixar os pés (fornecidos separadamente na embalagem) na unidade.
- Estes devem ser encaixados na base do aquecedor com os 4 parafusos autorroscantes fornecidos.
- Tenha o cuidado de assegurar que ficam corretamente posicionados nas extremidades inferiores dos encaixes laterais do aquecedor.

UTILIZAÇÃO

- Ligue o aparelho a uma tomada com ligação à terra.
- Rode o botão do termostato para a direita para a posição mais elevada.
- Escolha uma das quatro definições: I para temperatura reduzida, II para temperatura máxima; ambas também podem ser selecionadas com a função de ventilador turbo.
- Assim que a temperatura pretendida para a divisão for atingida, rode o botão do termostato para a esquerda até ouvir um clique. O termostato irá manter a temperatura da divisão.
- Nunca coloque objector em cima do aquecedor, tais como roupa ou toallas. Nunca utilize o aquecedor na casa de banho ou outras zonas húmidas. As saídas de ar do aquecedor podem ficar muito quentes.
- Depois de utilizar, desligue o aquecedor da tomada com ligação à terra e deixe-o arrefecer.

Temporizador

- Este modelo está equipado com um temporizador de 24 horas que possui 96 segmentos, sendo que cada segmento corresponde a 15 minutos.
- O centro do temporizador possui um interruptor deslizante de 3 posições:
 - Na posição indicada pelo símbolo do relógio, o temporizador liga e desliga o aquecedor em função do tempo definido pelos segmentos.
 - Na posição indicada por "I", o aquecedor funciona continuamente.
 - Na posição indicada por "O", o aquecedor não funciona.

Definiçõ temporizador

- O temporizador funcionará continuamente quando o aquecedor estiver ligado à alimentação principal, independentemente do modo que esteja selecionado.
- Rode o anel exterior do temporizador para a direita, até a hora atual alinhar com a seta.
- Certifique-se de que o interruptor deslizante está na posição "O" durante o procedimento de definição.
- Puxe para fora os segmentos para o fuso horário pretendido no qual pretende que o aquecedor funcione.
- NOTA: o aquecedor irá ligar-se no modo selecionado, pelo que deverá assegurar-se que o termostato está numa temperatura suficientemente elevada para ligar o aquecedor no fuso horário selecionado.

LIMPJEZA E MANUTENÇÃO

- Antes de limpar, desligue o aparelho da tomada e aguarde até arrefecer.
- Limpe o aparelho com um pano húmido. Nunca use produtos de limpeza agressivos e abrasivos, esfregões de metal ou palha de aço, que danifica o dispositivo.
- Limpe as duas saídas de ar (superior e inferior) com um aspirador, para remover o pó do interior.

AMBIENTE

ADVERTENCIA

- Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Assistência

Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em www.tristar.eu!

IT Istruzioni per l'uso

SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti la mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.
- Per proteggerli dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.

ADVERTENZA

- AVVERTENZA: Per evitare il surriscaldamento, non coprire la stufa.
- AVVERTENZA: Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Prestare particolare attenzione ai bambini e alle persone vulnerabili.
- I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni possono esclusivamente accendere/spegnere l'apparecchio, a condizione che questo sia collocato o installato nella posizione di esercizio prevista e che siano sorvegliati o che abbiano ricevuto le istruzioni concernenti l'uso dell'apparecchio in maniera sicura e abbiano compreso il pericolo relativo. I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni non possono inserire la spina nella presa di rete, regolare e pulire l'apparecchio o eseguire operazioni di manutenzione.
- Tenere i bambini di età inferiore ai 3 anni lontano dal ventilatore, a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- Non utilizzare l'apparecchio con un programmatore, timer o sistema separato di telecomando o altro dispositivo che accende il ventilatore automaticamente, poiché esiste rischio di incendio se il ventilatore viene coperto o posizionato impropriamente.
- Non usare questo ventilatore nelle immediate vicinanze di un bagno, di una doccia o di una piscina.
- Non installare il dispositivo in prossimita' di tende o di altri materiali combustibili. Cio' potrebbe causare incendio.
- Il ventilatore non deve essere collocato sotto la presa di rete.
- La stufa deve essere installata in modo tale che gli interruttori e gli altri comandi non possano essere toccati da una persona nella vasca o nella doccia.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

- Manopola di controllo

- Manopola del termostato
- Manopola del timer
- Maniglie

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana stabile e assicurare un minimo di 10 cm di spazio libero intorno. Questo apparecchio non è idoneo per l'installazione in un armadietto o per uso all'aperto.
- Inserisci il cavo di alimentazione nella presa. (Nota: Assicurarsi che la tensione indicata sull'apparecchio corrisponda alla tensione locale prima di collegarlo. Tensione 220 V-240 V 50/60 Hz)
- Quando il dispositivo viene acceso per la prima volta, emetterà un leggero cattivo odore. Ciò è normale, garantirè un'adeguata ventilazione. L'odore è solo temporaneo e scomparirà presto.

Montaggio

- Prima di utilizzare il termoconvettore, è necessario montare i piedini sull'unità.
- Montarli sulla base del termoconvettore con le 4 viti autofilettanti in dotazione.
- Verificare che siano correttamente posizionati alle estremità delle modanature sui lati del termoconvettore.

USO

- Inserire la spina dell'apparecchio in una presa con messa a terra.
- Ruotare il termostato in senso orario sull'impostazione massima.
- Scegliere una delle quattro impostazioni, I è per il calore minimo, II per il calore massimo, entrambi possono essere selezionati anche con la funzione turbo-ventilatore.
- Quando la temperatura ambiente viene raggiunta, ruotare la manopola del termostato in senso antiorario fino a quando non si sente uno scatto. Il termostato manterrà la temperatura ambiente allo stesso livello.
- Nervare con la freccia.
- Non utilizzare mai il radiatore nella stanza da bagno o in altre stanze umide. Le uscite dell'aria del radiatore possono diventare molto calde.
- Dopo l'uso, scollegare il termoconvettore dalla presa elettrica e lasciarlo raffreddare.

Timer

- Questo modello è dotato di un timer da 24 ore con 96 segmenti, ognuno dei quali corrisponde a 15 minuti.
- Al centro del timer è presente un interruttore a scorrimento a 3 posizioni:
 - Nella posizione contrassegnata dal simbolo dell'orologio il timer accende e spegne la stufa agli orari impostati dai segmenti.
 - Nella posizione contrassegnata dal simbolo "I", la stufa sarà attiva continuamente.
 - Nella posizione contrassegnata dal simbolo "O", la stufa sarà spenta.

Impostare il timer

- Il timer sarà sempre attivo quando il riscaldamento è collegato alla rete elettrica, a prescindere dalla modalità selezionata.
- Ruotare la ghiera esterna del timer in senso orario fino ad allineare l'ora corrente con la freccia.
- Verificare che l'interruttore a scorrimento del timer sia in posizione "O" durante la procedura di impostazione.
- Tirare in fuori i segmenti corrispondenti ai periodi di tempo in cui si desidera l'accensione della stufa.

NOTA: la stufa si accenderà nella modalità selezionata, quindi verificare che il termostato sia impostato su una temperatura abbastanza elevata da avviare la stufa nel periodo di tempo selezionato.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima della pulizia, scollegare l'apparecchio ed attendere che l'apparecchio si raffreddi.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido. Non usare mai detersivi duri e abrasivi, pagliette o lana d'acciaio, che danneggiano l'apparecchio.
- Pulire le due uscite dell'aria (superiore e inferiore) con un aspirapolvere per rimuovere la polvere dall'interno.

AMBIENTE

ADVERTENZA

Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Assistenza

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito www.tristar.eu!

SV Instruktionshandbok

SÄKERHET

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nåt/sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Använd aldrig apparaten obehövad när den är ansluten till vägguttaget.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten ska inte användas av barn som är yngre än 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.

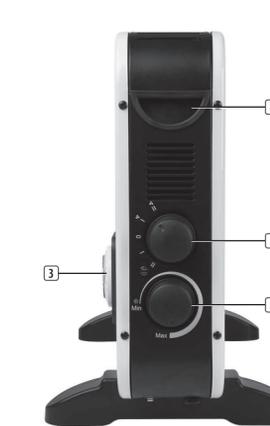
★★★ TRISTAR

- EN| Instruction manual
- NL| Gebruiksaanwijzing
- FR| Mode d'emploi
- DE| Bedienungsanleitung
- ES| Manual de usuario
- PT| Manual de utilizador
- IT| Manuele utente
- SV| Bruksanvisning
- PL| Instrukcja obsługi
- CS| Návod na použití
- SK| Návod na použitie



KA-5816

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÉCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIZIONE DE LAS PIEZAS / DESCRIZÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SOUČASTI / ТИМЧАСЕ ЗАПЧАСТІ



- ⓘ

WARNING: För att undvika överhettning, täck inte över värmaren.
- VARNING!** Vissa delar av produkten kan bli väldigt heta och orsaka brännskador. Var extra försiktig när det finns barn och andra personer som lätt skadar sig i närheten.
- Barn från 3 år och yngre än 8 år får endast slå på/stänga av apparaten, förutsatt att den har placerats eller installerats i dess avsedda normala position och de har övervakats eller fått instruktioner angående användning av apparaten på ett säkert sätt och förstår riskerna. Barn från 3 år och yngre än 8 år får inte koppla in, reglera och rengöra apparaten eller utföra användarunderhåll.
- Barn som är yngre än 3 år bör hållas på avstånd såvida de inte kontinuerligt övervakas.
- Använd inte apparaten med en programmeringsenhet, timer, separat fjärrkontrollsystem eller någon annan enhet som kopplar på värmaren automatiskt, eftersom brandrisk föreligger om värmaren är täckt eller felaktigt placerad.
- Använd inte värmaren i den omedelbara närheten av ett badkar, en dusch eller en pool.
- Installera inte apparaten i närheten av gardiner och andra brännbara material. Detta kan orsaka brand.
- Värmaren får inte placeras omedelbart under ett väggtagg.
- Värmaren måste monteras så att strömbrytarna och andra kontroller inte kan beröras av en person i badet eller duschen.

BESKRIVNING AV DELAR

- Kontrollröd
- Termostatröd
- Timervred
- Handtag

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Placera enheten på en platt yta och se till att det finns 10 cm fritt utrymme runt enheten. Enheten lämpar sig inte för placering i ett skåp eller för användning utomhus.
- Sätt i strömkabeln i uttaget. (Obs: Kontrollera att spänningen som anges på enheten matchar spänningen i det lokala elnätet innan du ansluter enheten. Spänning 220–240 V 50/60 Hz)
- När enheten slås på för första gången kommer det att lukta lite. Det är normalt, se till att det är välventilerat. Lukten kommer snart att försvinna.

Montering

- Innan värmaren används måste fötterna monteras på enheten (levereras separat i förpackningen).
- De ska fästas på värmarens bas med de 4 medföljande gängpressande skruvarna.
- Se till att de sitter korrekt placerade i sidolisternas borte ändrar.

ANVÄNDNING

- Anslut apparaten till ett jordat uttag.
- Vrid upp termostaten medurs till det högsta läget.
- Välj en av de fyra inställningarna: I för låg värme, II för maximal värme. Dessa båda kan även väljas med turbofunktionen.
- Om rumstemperatur uppnås vrider du termostatvredet medurs tills du hör ett klick. Termostaten bibehåller rumstemperaturen.
- Placera aldrig föremål på elementet, som t.ex. kläder eller handdukar. Använd aldrig elementet i badrummet eller i andra våta utrymmen. Luftuttaget kan bli väldigt varmt.
- Dra ut kontakten från uttaget och låt apparaten svalna efter användning.

Timer

- Denna modell är utrustad med en 24-timmars timer som har 96 segment, varje segment är lika med 15 minuters tid.
- I mitten av timern finns en 3-lägesbrytare:

- I det läge som betecknas med klocksymbolen slås värmaren på och av vid tider bestämda av segmenten.
- I det läge som betecknas med "I", kommer värmaren arbeta kontinuerligt.

- I det läge som betecknas med "II", kommer värmaren inte att arbeta.

Ställa in timern

- Timern kommer alltid köras när värmaren är ansluten till elnätet, oavsett vilket läge som valts.
- Vrid den yttre ringen av timern medurs tills den aktuella tiden är i linje med pilen.
- Kontrollera att skjutreglaget på timern är i "O" under installationsproceduren .
- Dra ut de segmenten för de önskade tidzoner där du vill köra värmaren.
- OBS: aggregatet tänds i det valda läget, så se till att termostaten är inställd tillräckligt högt för att starta värmaren i den valda tidszonen .

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Innan rengöring, dra ur kontakten och vänta tills apparaten har svalnat.
- Rengör apparaten med en fuktig trasa. Använd aldrig starka och slipande rengöringsmedel, skursvamp eller stålull som skadar apparaten.
- Rengör de två luftutblåsen (ovan och under) genom att använda en dammsugare för att avlägsna damm från insidan.

OMGIVNING

- Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns samlingsställen.

Support

Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på www.tristar.eu!

PL Instrukcje użytkowania

BEZPIECZEŃSTWO

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwać urządzenia, ciągnąć za przewód ani dopuszczać do zaplątania kabla.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wyziomowanej powierzchni.
- Nigdy nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzania mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.

- ⓘ

OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć przegrzania nie przykrywaj grzejnika.
- OSTRZEŻENIE:** Niektóre części produktu mogą się bardzo rozgrzać i spowodować oparzenia. Należy zwracać szczególną uwagę i zachowywać ostrożność, gdy w pobliżu urządzenia przebywają dzieci lub osoby szczególnie narażone.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą włączyć i wyłączać urządzenie pod warunkiem, że jest ono umieszczone lub zainstalowane w swoim normalnym, zamierzonym miejscu pracy, i że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia, i że są świadome istniejących zagrożeń. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą podłączać urządzenia do prądu, regulować, czyścić ani wykonywać czynności konserwacyjnych.
- Dzieci poniżej 3 roku życia powinny być trzymane z dala od urządzenia, chyba że są nieustannie nadzorowane.
- Nie korzystaj z urządzenia w połączeniu z programatorem, wyłącznikiem czasowym, oddzielnym zestawem zdalnego sterowania lub innym urządzeniem włączającym grzejnik automatycznie, z powodu istniejącego ryzyka pożaru, jeśli grzejnik będzie przykryty lub niewłaściwie umiejscowiony.

- Nie używaj tego grzejnika bezpośrednio przy wannie, prysznicu lub basenie do pływania.
- Proszę nie umieszczać urządzenia w pobliżu firenek lub innych palnych materiałów. Może to spowodować pożar.
- Nie wolno umieszczać grzejnika bezpośrednio pod gniazdkiem.
- Grzejnik powinien być zainstalowany w taki sposób, aby osoba znajdująca się w wannie lub pod prysznicem nie dotykała wyłącznika ani innych przycisków kontrolnych.

OPIS CZĘŚCI

- Pokrętko sterowania
- Pokrętko termostatu
- Pokrętko minutnika
- Uchwyt

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Urządzenie umieścić na odpowiedniej, płaskiej powierzchni i zapewnić minimum 10 cm wolnej przestrzeni wokół urządzenia. Urządzenie to nie jest przystosowane do montażu w szafce lub do użytkowania na wolnym powietrzu.
- Kabel zasilający należy podłączyć do gniazda elektrycznego. (Uwaga: przed podłączeniem urządzenia należy sprawdzić, czy napięcie wskazane na urządzeniu odpowiada napięciu sieci lokalnej. Napięcie 220–240 V 50/60 Hz)
- Przy pierwszym włączeniu urządzenia pojawi się delikatny zapach. Jest to normalne, należy zapewnić odpowiednią wentylację. Zapach ten jest tymczasowy i szybko zniknie.

Montaż

- Przed użyciem nagrzewnicy należy zamontować nóżki (dostarczane osobno w opakowaniu kartonowym) do urządzenia.
- Należy je zamontować do podstawy nagrzewnicy za pomocą 4 dołączonych do zestawu wkrętów samogwintujących.
- Upewnij się, że są one prawidłowo umiejscowione na dolnych krańcach profili nagrzewnicy.

UŻYTKOWANIE

- Podłączyc urządzenie do uzziemionego gniazda.
- Obróć termostat w prawo do najwyższego położenia.
- Wybierz jedno z czterech ustawień. I oznacza niski poziom grzania, II oznacza maksymalny poziom grzania, obu można używać z funkcją turbowentylatora.
- Po osiągnięciu temperatury pokojowej obróć pokrętko termostatu w lewo, aż usłyszysz kliknięcie. Termostat będzie utrzymywał stałą temperaturę w pomieszczeniu.
- Na grzejniku nie wolno kłaść żadnych przedmiotów, ubrań czy ręczników. Z grzejnika nie należy korzystać w łazience ani w miejscach, gdzie panuje podwyższona wilgotność powietrza.
- Po zakończeniu używania nagrzewnicy odłącz ją od gniazdka z uziemieniem i poczekaj, aż ostygnie.

Regulator czasowy

- Niniejszy model wyposażony jest w 24-godzinny regulator czasowy, który posiada 96 segmentów, gdzie każdy segment odpowiada 15 minutom.
- Na środku regulatora czasowego znajduje się 3-pozycyjny przełącznik suwakowy:
 - W pozycji oznaczonej symbolem zegara regulator czasowy włącza i wyłącza nagrzewnicę w czasie ustawionym w segmentach.
 - W pozycji oznaczonej przez „I” nagrzewnica działa w trybie ciągłym.
 - W pozycji oznaczonej przez „O” nagrzewnica nie działa.

Ustawianie regulatora czasowego

- Regulator czasowy zawsze pracuje, gdy nagrzewnica jest podłączona do sieci, niezależnie od tego, jaki wybrano tryb.
- Obrócić zewnętrzny pierścień regulatora czasowego w prawo aż aktualny czas zostanie zrównany ze strzałką.
- Upewnnić się, że podczas procedury ustawiania przełącznik suwakowy na regulatorze czasowym jest w pozycji „I”, „O”.
- Wyciągnąć segmenty dla żądanych stref czasowych, w których ma pracować nagrzewnica.

UWAGA: nagrzewnica uruchomi się w wybranym trybie, więc należy upewnić się, że termostat jest ustawiony na wystarczająco wysoką temperaturę, aby uruchomić nagrzewnicę w wybranej strefie czasowej.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem wyjąć wtyczkę z gniazda i odczekać, aż urządzenie wystygnie.
- Zewnętrzna obudowę należy czyścić wilgotną szmatką. Nie należy nigdy używać ostrych ani szorstkich środków czyszczących, zmywaków do szorowania oraz druciaków, aby nie uszkodzić urządzenia.
- Otwory wentylacyjne (dolne i górne) wyczyścić odkurzaczem, dzięki czemu usunie się kurz z wewnętrznych ścianek kratki.

ŚRODOWISKO



- Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutylozowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiorki odpadów.

Wsparcie
Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie www.tristar.eu!

CS Návod k použití

BEZPEČNOST

- Při ignorování bezpečnostních pokynů nemůže být výrobce odpovědný za případná poškození.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nikdy spotřebič nepřeházejte tažením za přívodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zamotat.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Tento spotřebič nesmí používat děti mladších 8 let. Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.

- ⓘ

VAROVÁNÍ: Aby se předešlo přehřátí, nezakrývejte topení.
- VAROVÁNÍ:** Některé části výrobku mohou být velmi horké a způsobit popáleniny. Zvláštní opatnosti je třeba za přítomnosti dětí a zranitelných osob.
- Děti starší 3 let a mladší 8 let mohou topení pouze zapnout a vypnout, pokud je přístroj umístěn či instalován ve své běžné provozní

poloze, pokud jsou děti pod dohledem a pokud by byli dětem poskytnuty pokyny týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti starší 3 let a mladší 8 let nesmí dávat zástrčku do zásuvky, regulovat a čistit přístroj nebo provádět jeho údržbu.

- Děti mladší 3 let by se měly držet opodál, pokud nejsou pod stálým dohledem.
- Nepoužívejte tento přístroj s programátorem, časovačem, odděleným systémem dálkového ovládání nebo jakýmkoliv zařízením, které automaticky zapíná topení, jelikož existuje riziko vzniku požáru, pokud je přístroj přikrytý nebo nesprávně umístěný.
- Nepoužívejte tohle topení poblíž vany, sprchy nebo bazénu.
- Prosim, neumísťujte přístroj poblíž záclon a jiných hořlavých materiálů. Mohlo by to zapříčinit požár.
- Topení nesmí být umístěno přímo pod zásuvkou.
- Topení by mělo být instalováno tak, aby se nebylo možné dotýkat spínačů a jiných ovládacích prvků přímo z vany či sprchového kouta.

POPIS SOUČÁSTÍ

- Ovládací knoflík
- Regulátor termostatu
- Regulátor časovače
- Rukojeť

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Umístěte spotřebič na rovný stabilní povrch a zajistěte minimálně 10 cm volného prostoru kolem spotřebiče. Tento spotřebič není vhodný pro instalaci do skříně nebo pro venkovní použití.

- Napájecí kabel zapojte do zásuvky. (Poznámka: Před zapojením spotřebiče zkontrolujte, zda napětí uvedené na spotřebiči odpovídá místnímu síťovému napětí. Napětí 220–240~V 50/60Hz)
- Při prvním použití se může objevit mírný zápach. Je to zcela běžné, prosím, zajistěte dostatečnou ventilaci. Zápach je dočasný a velmi rychle zmizí.

Sestavení

- Před použitím ohřívače je nutné k jednotce připevnit nožky (přiloženy samostatně v krabici).
- Připevňují se k základně ohřívače pomocí 4 přiložených samofezných šroubů.
- Đávejte pozor, abyste je správně umístili na spodní strany postranních listů ohřívače.

POUŽITÍ

- Spotřebič zapojte k uzemněné zásuvce.
- Otočte regulátorem termostatu ve směru hodinových ručiček do nejvyšší polohy.
- Zvolte jedno ze čtyř nastavení. I pro nízký výkon ohřevu, II pro maximální ohřev, obě hodnoty lze zvolit také funkci turbo ventilátoru.
- Po dosažení pokojové teploty točte regulátorem termostatu proti směru hodinových ručiček, dokud neuslyšíte cvaknutí. Termostat bude pokojovou teplotu udržovat na stejné hodnotě.
- Nikdy nepokládejte předměty na topení, zejména oblečení nebo ručníky. Nikdy nepoužívejte spotřebič v koupelně nebo jiných vlhkých místech. Výstup vzduchu z topení mohou být velice horké.
- Po použití odpojte ohřívač ze síťové zásuvky a nechte ho vychladnout.

Časovač

- Model je vybaven 24hodinovým časovačem a 96 segmenty, přičemž každý segment odpovídá 15 minutám času.
- Střed časovače má třípolohový posuvný vypínač:
 - V poloze vyznačené symbolem hodin časovač zapne/vypne ohřívač podle času nastaveného prostřednictvím segmentů.
 - V poloze označené jako „I” poběží ohřívač trvale.
 - V poloze označené jako „O” ohřívač nepoběží.

Nastavení časovače

- Časovač poběží vždy, když bude ohřívač připojený k napájení nelehde na vybraný režim.
- Otáčejte vnějším kroužkem časovače ve směru hodinových ručiček, dokud se aktuální čas nesrovná se šipkou.
- Posuvný vypínač časovače musí být během nastavení v poloze „O”.
- Vytáhnete segmenty požadovaných časových zón, ve kterých má běžet ohřev.
- POZNÁMKA: protože se ohřivač zapne ve vybraném režimu, ujistěte se, zda je teploměr dostatečně vysoko, aby se ohřivač mohl ve zvolené časové zóně spustit.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním spotřebič vypněte ze zásuvky a pokejte, až vychladne.
- Spotřebič vyčistěte vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte silné ani abrazivní čisticí prostředky, škrabku ani drátěnku, které poškodují spotřebič.
- Oba vzduchové výstupy (vrchní i spodní) čistěte vysavačem, aby se odstranil prach z vnitřku.

PROSTŘEDÍ



- Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen do centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklaaci použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

Podpora
Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na adrese www.tristar.eu!

SK Používateľská príručka

BEZPEČNOST

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkolvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.

- Zariadenie nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Spotrebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.
- Nikdy nenechávajte spotrebič zapnutý bez dozoru.

- Tento spotrebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento spotrebič nesmiejú používať deti mladších ako 8 rokov. Tento spotrebič smiejú deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhu spotrebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič a napájací kábel uchovávajúje mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotrebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.

- ⓘ

VAROVANIE: Aby ste sa vyhli prehriatiu, ohrievač neprikrývajte.

- VAROVANIE:** Niektoré komponenty tohto produktu sa môžu nadmerne zahriať a spôsobiť popáleniny. Obzvlášť veľkú pozornosť treba venovať v prípade, ak sú v jeho blízkosti deti alebo iné zraniteľné osoby.
- Deti vo veku od 3 rokov a mladšie ako 8 rokov by mali zapínať/vypínať zariadenie len vtedy, ak sa umiestni alebo nainštaluje vo svojej normálnej prevádzkovej polohe a ak sú pod dozorom alebo boli poučené oľhadom používania zariadenia bezpečným spôsobom a chápu súvisiace riziká. Deti vo veku od 3 rokov a menej ako 8 rokov zariadenie nemajú zapájať, regulovať ani čistiť alebo vykonávať užívateľskú údržbu.

- Deti mladšie ako 3 roky by sa mali zdržiavať mimo dosahu, pokiaľ nie sú sústavne pod dozorom.
- Spotrebič nepoužívajte s programovačom, časovačom, samostatným systémom na diaľkové ovládanie ani žiadnym iným zariadením, ktoré automaticky zapína ohrievač, keďže týmto hrozí riziko požiaru, ak je ohrievač zakrytý alebo nesprávne umiestnený.
- Tento ohrievač nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti vane, sprchy alebo bazéna.
- Spotrebič prosím neumiestňujte v blízkosti záclon alebo iných hořlavých materiálov. Môže dôjsť k vzniku požiaru.
- Ohrievač sa nesmie umiestniť hneď pod výstupom zásuvky.
- Kúrenie je treba nainštalovať tak, aby spínače a iné kontroly nemohli byť na dotyk pre osobu vo vani alebo sprche.

POPIS KOMPONENTOV

- Regulátor
- Regulátor teploty
- Regulátor časovača
- Rukoväta

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Zariadenie umiestnite na rovnú stabilnú plochu, pričom dbajte na to, aby okolo zariadenia ostal voľný priestor minimálne 10 cm. Tento výrobok nie je vhodný pre inštaláciu do skříně či na použitie vonku.
- Napájací kábel zapojte do zásuvky. (Poznámka: Pred zapojením spotrebiča zkontrolujte, či napätie uvedené na spotrebiči zodpovedá napätiu siete. Napätie 220 V-240 V, 50/60 Hz)
- Pri prvom zapnutí spotrebiča sa môže objaviť mierny zápach. Ide o normálny jav, zabezpečte, prosím, dostatočnú ventiláciu. Zápach je dočasný a veľmi rýchlo zmizne.

Montáž

- Pred použitím ohrievača musia byť stojany (dodávané samostatne v škatuli) namontované na jednotku.
- Pripoje ich k základni ohrievača pomocou dodaných 4 samorezných skrutiek.
- Dbajte na to, aby boli správne umiestnené na spodných koncoch bočných výliskov ohrievača.

POUŽÍVANIE

- Spotrebič zapojte do uzemnenej zásuvky.
- Otočte regulátor teploty v smere hodinových ručičiek do najvyššej polohy.
- Vyberte si jedno zo štyroch nastavení: I pre nízký ohrev, II pre maximálny ohrev. Obsa nastavenia možno zvoliť aj s funkciou turbo ventilátora.
- Po dosiahnutí izbovej teploty otáčajte regulátor teploty proti smeru hodinových ručičiek, kým nezačujete cvaknutie. Regulátor teploty bude udržiavať rovnomernú izbovú teplotu.
- Nikdy neumiestňujte žiadne objekty a predmety na ohrievač, ako je oblečenie, uteráky alebo osušky či uterky. Nikdy nepoužívajte ohrievač v kúpeľni alebo iných mokrých a vlhkých oblastiach a zónach. Vývody vzduchu na ohrievači môžu byť veľmi horké.
- Po použití ohrievača vytláhnite z uzemnenej zásuvky a nechajte ho vychladnúť.

